

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N. Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/79/77

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Ecuador and Viet Nam to the United Nations.

19 December 1979

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Equateur et du Viet Nam auprès de l'Organisation.

19 décembre 1979

Nueva York, a 21 de diciembre de 1979

Excelencia:

Tenemos la honra de informarle que en el día de hoy, 21 de diciembre de 1979, nuestros respectivos Gobiernos han publicado simultáneamente el comunicado conjunto relativo al establecimiento de relaciones diplomáticas entre nuestros dos países, cuyo texto dice lo siguiente:

" El Gobierno de la República del Ecuador y el Gobierno de la República Socialista de Viet Nam, deseosos de desarrollar y fortalecer las relaciones en interés de la paz y la cooperación - entre sus pueblos y, sobre la base del respeto recíproco de la independencia, soberanía, integridad territorial, así como de los principios de la no injerencia en los asuntos internos de ningún país, del no uso de la fuerza en las relaciones internacionales, de la solución pacífica de las controversias y de los demás principios consignados en la Carta de las Naciones Unidas, han acordado establecer relaciones diplomáticas entre los dos países a nivel de Embajada, a partir del 1º de enero de 1980."

Agradeceríamos que la presente comunicación se transmitiera a las Misiones Permanentes de los Estados miembros de las Naciones Unidas.

Aprovechamos la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración.



Miguel Albornoz  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
Representante Permanente  
del Ecuador ante  
Naciones Unidas



HA VAN LAU  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
Representante Permanente  
de la República Socialista de Viet Nam  
ante Naciones Unidas

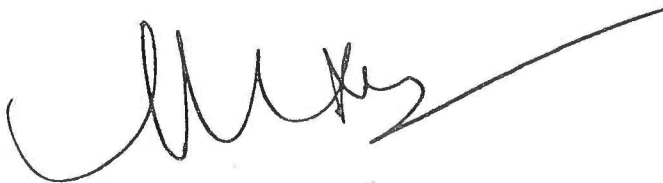
Al Excelentísimo Señor Kurt Waldheim  
Secretario General de las Naciones Unidas  
Nueva York, N.Y.

JOINT COMMUNIQUE

The Government of the Republic of Ecuador and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam, desirous of developing and strengthening their relations in the interest of peace and cooperation among peoples, and, on the basis of mutual respect for independence, sovereignty and territorial integrity, as well as for the principles of non-interference in the internal affairs of any country, on the non-use of force in international relations, of the pacific settlement of disputes and of the other principles enshrined in the Charter of the United Nations, have agreed to establish Diplomatic Relations between their two countries, at Embassy level, as of January 1st, 1980.

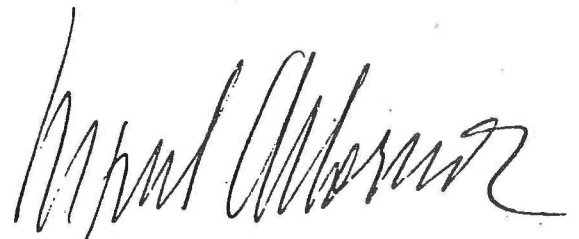
Signed in New York, on the 21st day of December of 1979.

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



HA VAN LAU  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of the Socialist Republic of  
VIET NAM to the United Nations

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF ECUADOR



MIGUEL ALBRONZ  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of the Republic of ECUADOR  
to the United Nations